

· 普鲁士勒作品典藏 ·



大盗贼



会唱歌的咖啡磨

[德] 奥得弗雷德·普鲁士勒 / 著 程玮 / 译

21 二十一世纪出版社
21st Century Publishing House
全国百佳出版社

普鲁士勒作品典藏

大盗贼 会唱歌的咖啡磨

[德] 奥得弗雷德·普鲁士勒 / 著

程 玮 / 译



 二十一世纪出版社
21st Century Publishing House
全国百佳出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

会唱歌的咖啡磨 / (德) 普鲁士勒著 ; 程玮译 . -- 南昌 : 二十一世纪出版社 , 2014.6

ISBN 978-7-5391-9609-1

I . ①会… II . ①普… ②程… III . ①儿童文学 - 中篇小说 - 德国 - 现代

IV : ① I516.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 096908 号

Otfried Preußler, DER RÄUBER HOTZENPLOTZ.

Illustrations by F.J. Tripp/Mathias Weber

2012 by Thienemann Verlag (Thienemann Verlag GmbH), Stuttgart / Wien.

版权合同登记号 14-2013-205

新浪微博: @二十一世纪出版社官方

大盗贼 1

会唱歌的咖啡磨 [德] 奥得弗雷德·普鲁士勒 / 著 程玮 / 译

编辑统筹 林云

责任编辑 孙迎

装帧设计 赵峰

出版发行 二十一世纪出版社 (江西省南昌市子安路75号 330009)

www.21cccc.com cc21@163.net

出版人 张秋林

经 销 全国各地书店

印 刷 南昌市红星印刷有限公司

版 次 2014年7月第1版 2014年7月第1次印刷

印 数 1~8000册

开 本 889mm × 1260mm 1/32

印 张 4

字 数 40千字

书 号 ISBN 978-7-5391-9609-1

定 价 18.00元

赣版权登字—04—2014—242

版权所有, 侵权必究

如发现印装质量问题, 请寄本社图书发行公司调换, 服务热线: 0791-86512056

目 录

1. 带七把短刀的汉子 / 007
2. 警察也需要帮助 / 012
3. 小心，内有黄金!!! / 018
4. 老手失算 / 023
5. 化装最重要 / 029
6. 胡椒枪响 / 035
7. 前途凶险 / 039
8. 一笔交易 / 045
9. 深夜历险 / 053
10. 使劲装傻瓜 / 060
11. 可怜的赛柏尔 / 065



12. 地窖里的三道门 / 070
13. 铃蟾的秘密 / 076
14. 去石楠草地 / 082
15. 帽子的主人 / 086
16. 大丈夫说话算话 / 091
17. 大魔法师的下场 / 098
18. 这是一位仙女 / 103
19. 魔戒 / 109
20. 警官狄莫瑟尔最伟大的一天 / 116
21. 咖啡加蛋糕 / 124



· 普鲁士勒作品典藏 ·



大盗贼



会唱歌的咖啡磨

[德] 奥得弗雷德·普鲁士勒 / 著 程玮 / 译

21 二十一世纪出版社
21st Century Publishing House
全国百佳出版社

奶奶最喜欢的咖啡磨被抢了！

那可是一个会唱歌的咖啡磨！

卡斯佩尔和赛柏尔，两兄弟发誓要把它找回来！

谁知道，满脸胡子的大盗贼，比山里的老猫还要精。

大盗贼将计就计，把他俩一一活捉啦！

这兄弟俩到底命运如何？他们还有逃脱的希望吗？



上架建议：儿童文学

ISBN 978-7-5391-9609-1



9 787539 196091 >

定价：18.00 元

普鲁士勒作品典藏

大盗贼 会唱歌的咖啡磨

[德] 奥得弗雷德·普鲁士勒 / 著
程 玮 / 译

 二十一世纪出版社
21st Century Publishing House
全国百佳出版社

目 录

1. 带七把短刀的汉子 / 007
2. 警察也需要帮助 / 012
3. 小心，内有黄金!!! / 018
4. 老手失算 / 023
5. 化装最重要 / 029
6. 胡椒枪响 / 035
7. 前途凶险 / 039
8. 一笔交易 / 045
9. 深夜历险 / 053
10. 使劲装傻瓜 / 060
11. 可怜的赛柏尔 / 065



12. 地窖里的三道门 / 070
13. 铃蟾的秘密 / 076
14. 去石楠草地 / 082
15. 帽子的主人 / 086
16. 大丈夫说话算话 / 091
17. 大魔法师的下场 / 098
18. 这是一位仙女 / 103
19. 魔戒 / 109
20. 警官狄莫瑟尔最伟大的一天 / 116
21. 咖啡加蛋糕 / 124





有一天，卡斯佩尔的奶奶坐在家门口的长凳上，晒着太阳磨着咖啡。奶奶过生日的时候，卡斯佩尔和他的好朋友柏尔给奶奶送了这只咖啡磨，这可是他们自己发明制造的。当摇着手柄研磨咖啡时，它会演奏起《五月里好风光》的歌曲，这是奶奶最爱听的曲子。

自从奶奶有了这只新咖啡磨以后，磨起咖啡来特别带劲，连咖啡都比以前多喝了一倍。

就说今天，她已经是第二次在磨子里装满咖啡豆了。正当她准备摇动手柄磨咖啡的时候，忽然听到院子里的灌木丛沙沙响起来，然后传来树枝折断的声响，紧接着是一声粗野的吆喝：



“把那东西给我！”

奶奶惊奇地抬起头来，扶了扶架在鼻子上的眼镜。

站在面前的是一个陌生大汉，他长着乱糟糟的黑色络腮胡子和一个吓人的鹰钩鼻子，头上戴一顶阔边帽子，上面插着一根弯曲的野鸡毛。他右手握着一把手枪，左手指着奶奶的咖啡磨说：

“我说，把这东西给我！”

奶奶根本不把他放在眼里。

“对不起！”奶奶气呼呼地说，“您是怎么走进院子来的？”

您怎么好意思对我大喊大叫？您到底是什么人？”

陌生大汉大笑起来，笑得帽子上那根野鸡毛摇摇晃晃。

“老太婆，您大概不看报吧？使劲想想！”

这时奶奶才看清那汉子宽腰带上挎着一把马刀和七把短刀。奶奶的脸一下子变得苍白，她用颤抖的声音问：

“您莫非是，那个大盗霍琛布鲁茨？”

“正是本人！”带着七把短刀的汉子说，“别再耍花招，我最烦这一套。赶快把咖啡磨给我！”

“可这不是您的东西！”

“不许啰嗦！”大盗霍琛布鲁茨大喊起来，“放聪明点，按我说的去做！我数到三……”

他举起手枪，指着奶奶。

“别这样！”奶奶说，“这咖啡磨您不能拿走！这是我的生日礼物。摇动手柄时，它就会唱出我最爱听的歌曲。”

“我要的就是它！”大盗咆哮起来，“我就是想要一个一摇手柄就会唱歌的咖啡磨。快把它给我！”

奶奶叹了口气，只得把咖啡磨交出去。她能有什么办法呢？

报纸上每天都登着这个霍琛布鲁茨凶狠残暴的消息。人人都害怕他，连狄莫瑟尔先生也不例外，他还是警察呢。

“看，早交出来不就没事了吗？”

霍琛布鲁茨得意扬扬地把奶奶的咖啡磨放进背囊，然后

眯起左眼，用右眼狠狠地盯着奶奶。

“给我仔细听着！坐在长凳上不许动弹！给我轻声数到九百九十九。”

“为什么？”奶奶问。

“什么为什么？”霍琛布鲁茨凶凶地说，“数到九百九十九的时候，才可以喊救命。不许提前一丁点儿，这是我的命令！要不然，我就对您不客气！听明白了？”

“明白！”奶奶嘟囔着。

“不许耍花招！”



然后她就扑通一声，昏倒在地。

大盗霍琛布鲁茨临走时用手枪在奶奶鼻子前晃了晃，然后翻过院子的栅栏，消失了。

卡斯佩尔的奶奶吓得脸色苍白，坐在门前的长凳上，不住地打着哆嗦。大盗贼走了。咖啡磨也被抢走了。

过了好一会儿，奶奶才开始数数。

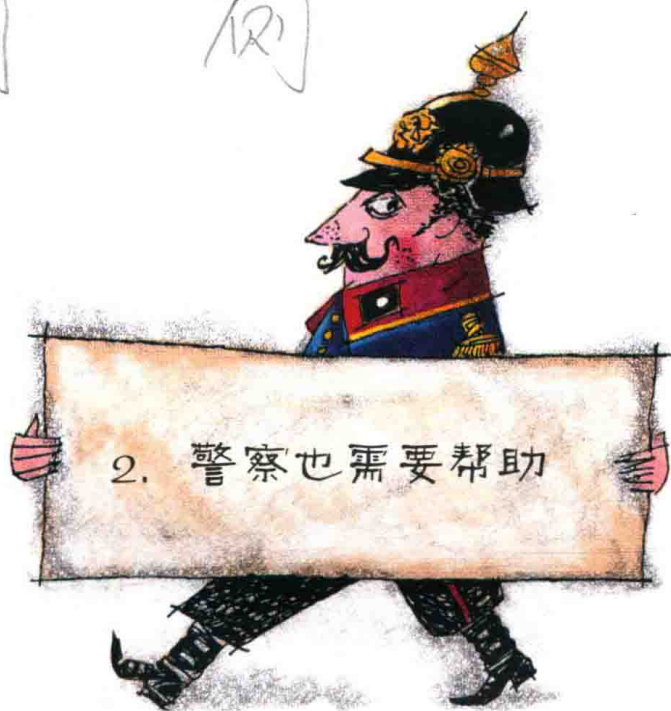
奶奶按那大盗说的，一直数到九百九十九。

一、二、三、四……数得不快也不慢。

不过因为奶奶太紧张了，数来数去老出差错。不得不总是从头开始，她重新开始了十多遍。

当奶奶终于数到九百九十九时，才大声呼喊救命。

厕 厕



卡斯佩尔和他的朋友赛柏尔这时正在面包店里。他们买了一袋面粉，一些用来发酵的酵母和两磅白糖。然后，他们准备去奶制品店买些甜奶油。明天是星期天，每到星期天，奶奶就会烤李子蛋糕，蛋糕上还浇一层搅奶油。卡斯佩尔和赛柏尔已经馋了整整一个星期了。

“知道吗，”卡斯佩尔说，“我真希望我有一天当上君士坦丁堡大皇帝！”

“为什么？”赛柏尔问道。

“那我就每天都能吃上李子蛋糕搅奶油啦！”

“难道君士坦丁堡皇帝每天都吃李子蛋糕搅奶油吗？”

卡斯佩尔耸了耸肩膀。